

kül

- 44 -

1985.08.30.

sk0054 4 800 mtik1059

1985. augusztus 30. /mti/

sk0045-sk0054-ig

sk0045 babangida-nyilatkozat
sk0046 nzz - mai magyar irodalom
sk0047 dél-afrika
sk0048 kínai-francia külügyminiszteri tárgyalások
sk0049 kiegészítés mtik 1049 hírhez
sk0050 barátság-85 hadgyakorlat
sk0051 rövid hírek
damaszkusz: genscher sziriában
berlin: hoffmann - halil al-vazir
harare: zimbabwe - támadás
london: british airways
sk0052 tartalomjegyzék 1
sk0053 tartalomjegyzék 2
sk0054 tartalomjegyzék 3
hi é b

készült az mti külpolitikai szerkesztőségében
főszerkesztő: köves tibor
szerkesztette: kopreda dezső
flesch istván
éliás béla

- v é g e -

21.03 300885 0865

B. Gy.

--

MTI

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

00.010/X

Külföldi hírek

budapest, 1985. augusztus 31. kül

s z o m b a t

sk0001 4 230 mtik1002

Leszerelési konferencia /1. rész/

heltai andrás, az mti tudósítója jelenti:

genf, 1985. augusztus 31. /mti/ - a negyven ország képviselőinek részvételével a fegyverkorlátozás és a Leszerelés legkülönbözőbb kérdéseiről tárgyaló genfi értekezlet pénteken befejeződött ideai ülészakán haladás alig volt tapasztalható. ennek fő oka ugyanaz, mint a korábbi években: a két nagy atomhatalom, a szovjetunió és az egyesült államok feszült viszonya, a megromlott nemzetközi helyzet és légkör természetesen kihat a genfi fórumra is.

ennek tudható be a többi között, hogy a vegyi fegyverek eltiltásának régóta időszerű és sürgető kérdésében a korábbi - viszonylagos - haladást nem követte további előrelépés. az egyesült államok ugyan tavaly még szerződés-tervezetet terjesztett elő, de hamar nyilvánvalóvá vált, hogy az nem volt több propaganda-lépésnél. sem washington, még kevésbé pedig egyes, fejlett vegyiparral rendelkező szövetségesei nem akarnak hallani arról, hogy ezt az iparágukat nemzetközi ellenőrzés alá helyezték.

míg e kérdésben mégis valamelyest haladt a munka genfben, semmit nem sikerült előremozdulni az egyik legfontosabb kérdésben, az atomkísérletek teljes eltiltásában. feltűnő volt, hogy míg a szovjetunió által nukleáris kísérleteinek egyoldalu felfüggesztéséről hozott döntést sok fejlődő, sőt vezető tőkés ország is üdvözölte, kenneth adelman, a reagan-kormány Leszerelési hivatalának vezetője éppen genfben sietett megerősíteni: országa mindenképpen folytatja atomfegyver-kísérleteit.

kül

- 2 -

1985.08.31.

először tanácskozott az ülészakon az ürfegyverkezés eltiltásával foglalkozó új munkabizottság. e területen - akárcsak a legtöbb más vonatkozásban - a szocialista és a fejlődő országok csoportja szinte összhangban sürgette washingtont, hogy adja fel ürhadviseleési terveit. a javaslatokra, hogy kössenek egyezményt a békés világról, a nyugat azzal válaszolt: módosítsák inkább az idevonatkozó korábbi egyezményeket. nyilvánvaló, hogy pusztán halogató taktikáról van szó és az egyesült államok ebben a kérdésben sem hajlandó módosítani álláspontján. /folyt./

ha/pg kd

06.46 310885 2112

-.-

sk0002 4 230 mtik1003

Leszerelési konferencia /2. rész/

az ülészakon ezuttal is napirenden szerepelt a hagyományos és a tömegpusztító fegyverek eltiltása, a fegyveres erők és a katonai költségvetés csökkentése, az általános leszerelés és a nemzetközi biztonság kérdései, a nukleáris háború megakadályozása, stb. annak ellenére, hogy gyakorlati eredmény ezuttal sem született, a konferencia köreiben mégsem ítélik haszontalannak a végzett munkát.

általánosan osztott vélemény, hogy a genfi fórum, amelyen immár valamennyi jelentős országcsoporthoz, sok ország képviselője ott van, egyedülálló lehetőséget ad a nézetek, a tervek, a szándékok kölcsönös megismerésére, ütköztetésére. nem egy, először genfben napirendre tűzött kérdésben született utóbb megállapodás. kitűnő példa erre az 1968-ban kidolgozott atomsorompó-szerződés, amelyet a most folyó ellenőrző-konferencián az eddigi legsikeresebb átfogó fegyverzetkorlátozási egyezménynek ítélnék.

a leszerelési értekezlet, amelynek munkájában általánosan elismert pozitív szerepet játszik a magyar küldöttség, 1986. januárjában ül össze ismét. az új ülészakot abban a reményben készítik elő, hogy a novemberi szovjet-amerikai csúcstalálkozó a feszültség enyhítésével lendületet adhat az e területben folyó munkának is.

ha/pg kd

06.49 310885 1291

-.-

kül

- 3 -

1985.08.31.

sk0003 4 270 mtik1004

spanyolország - a dohányzás ellen

király ferenc, az mti tudósítója jelenti:

madrid, 1985. augusztus 31. /mti/ - szeptember elsejétől tilos a dohányzás a katalán kórházakban, tömegközlekedési eszközökön, az étel- és italüzletekben, az állami hivatalokban, az elemi- és középiskolákban. a spanyolországi tartomány parlamentjének törvénye értelmében tilos „a barna méreg”, reklámozása az állami rádiókban, televízióban, újságokban, és 16 éven aluli fiatalok sehol sem vásárolhatnak cigarettát vagy más dohányfélel. a katalán honatyák egyben felszólították az orvosokat, tanárokat, sportedzőket, újságírókat, színészeket, hogy mutassanak példát és nyilvános helyen ne dohányozzanak.

madridban - kétezer alapítótaggal - megkezdte munkáját a dohányzásellenes társaság, amelynek jelszava: a tiszta levegőért, az egészségért. a nemes cél elérése érdekében neves orvosokat és más szakembereket kértek fel a káros szenvedély ártalmainak ismertetésére. ezeknek az előadásoknak az írásos anyagát minden középiskolai tanuló megkapja.

a társaság vezetősége egy tervezetet juttatott el madrid polgármesterének. ebben a többi között azt javasolják, hogy az éttermekben különítsék el a dohányzókat, és külön taxik álljanak a „nikotinmentes”, utasok rendelkezésére. rövidesen megjelentetnek egy „hasznos tudnivalók”, címet viselő könyvecskét, amelyben azok nyilatkoznak, akik már leszoktak a dohányzásról.

ky/pg kd

07.02 310885 1441

-.-

sk0004 4 270 mtik1005

amerikai űrrepülőgép

kis csaba, az mti tudósítója jelenti:

washington, 1985. augusztus 31. /mti/ - közép-európai idő szerint szombaton a délutáni órákban kísérli meg a discovery amerikai űrrepülőgép személyzete annak a katonai hírközlési mesterséges holdnak a befogását és megjavítását, amely még áprilisban - indítóberendezésének hibája miatt - nem állt pályára. a discovery szombat reggelre már megközelítette a hibás műholdat.

a haditengerészeti hírközlés céljait szolgáló mesterséges holdnak az indító berendezése mondta fel a szolgálatot, ezért hajtóműve annak idején nem lépett működésbe. most le kell szerelni a hibás berendezést, helyére újat kell szerelni, amelyet majd később - várhatólag csak októberben - a földről helyeznek üzembe. ehhez a discovery robotkarján álló űrhajósnak kézzel kell megfognia a nagy tömegű holdat, megállítania annak tengely körüli forgását, s egy másik űrhajósnak kell elvégeznie a szerelést. mivel a robotkar működésében előzőleg hibát észleltek, nem biztos, hogy mindjárt az első alkalomra el tudják végezni a szükséges munkát - ez esetben a javítást vasárnap folytatják. ha már szombaton befejezik a munkát, az űrrepülőgép hétfőn visszatér a földre.

ki/so kd

07.07 310885 1234

-.-

sk0005 4 230 mtik1006

reagan - nicaragua

washington, 1985. augusztus 31. /mti/ - a sandinista kormány elleni újabb támadásra használta fel reagan elnök azt a körülményt, hogy pénteken rendelettel külön irodát hozott létre az amerikai külügyminisztériumon belül a nicaraguai ellenforradalmároknak megszavazott „humanitárius”, segély szétosztására. az elnök írásos nyilatkozatában kijelentette, hogy washington „nem hagyja magára nicaragua népét a szabadságért folytatott harcában”, „utalt arra, hogy az ellenforradalmároknak nyújtott támogatással a managua-i kormányra kívánnak fokozott nyomást gyakorolni. szerinte a sandinista kormány „kétségbeesésbe kergette az ország népét”, s ennek következménye az ellenforradalmárok fellépése.

Ue

mint ismeretes, az amerikai kongresszus heves viták után végül is 27 millió dollárnyi „humanitárius”, segély folyósítását engedélyezte az ellenforradalmárok számára, azzal a feltétellel, hogy annak szétosztását sem a központi hírszerző ügynökség, a cia, sem pedig a pentagon nem végezheti. a segélyből nem lehet ugyan fegyvereket vásárolni, de annak pontos összetételét a kongresszus nem határozta meg, s a különböző ellenforradalmi csoportok vezetői máris jelezték, hogy egyebek között repülőgépekhez, helikopterekhez, szállító járművekhez és ejtőernyőkhöz akarnak jutni a pénzből. különböző jobboldali amerikai szervezetek egyébként több milliós összeget bocsátottak már a hivatalos segélyen kívül is az ellenforradalmárok rendelkezésére, s értesülések szerint az összeg egy részét fegyverek és lőszer beszerzésére fordították.

ki/so kd

07.14 310885 1584

-.-

sk0006 4 230 mtik1007

két rövid hír

ensz-albizottság - kisebbségek

genf, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - a genfi nemzetek palotájában befejezte munkáját a megkülönböztetések megakadályozásával és a kisebbségek védelmével foglalkozó ensz-albizottság 38. ülészsaka. a résztvevők az emberi jogok megsértésével kapcsolatos kérdéseket vitattak meg és véleményt cseréltek arról, hogy ezen jogok megtagadása miként befolyásolja a nemzetközi békét és biztonságot. az albizottság élesen elítélte a pretoriai fajüldöző rendszert, és az emberi jogok lábbal tiprását chiliben, salvadorban, guatemalában, paraguayban és az izrael megszállta területeken.

matadorhalál

colemar viejo, 1985. augusztus 31. /reuter/ - felöklelte a bika a torreadort pénteken a madrid melletti colemar viejo városban. josé cubero matador éppen a kegyelemdíjra készülődött, amikor a bika szarvára kapta és halálosan megsebesítette. bikaviadalokon viszonylag ritkán történnek ilyen szerencsétlenségek. az utóbbi negyven év alatt spanyolországban négy torreadort öklelt vagy taposott halálra bika.

ml kő kd

07.22 310885 1087

-.-

1/0

sk0007 4 230 mtik1008

dél-afrika

johannesburg, lusaka, moszkva, 1985. augusztus 31.
/dpa, reuter, taszsz/ - huszonnyolcan vették eddig életüket a dél-afrikai fokváros fekete és szinesbőrű negyedeiben szerda óta tartó zavargásokban. az adatok hivatalosak, jóllehet helyi megfigyelők úgy vélik, hogy a halálos áldozatok száma jóval felülmúlja az országos rendőrpáncsnokság közleményében szereplő huszonnyolcat.

a közlemény arról is beszámol, hogy fokváros külterületein pénteken is folytatódott a heves összecsapások a katonaság és a rendőrség, illetve a tüntetők között.

tom sebina, adél-afrikában betiltott afrikai nemzeti kongresszus /anc/ szóvivője pénteken lusakában közölte: szervezetének képviselői hamarosan tárgyalásokat kezdenek dél-afrikai tőkés egy csoportjával az apartheid-rendszer felszámolásáról. ugyanakkor nem volt hajlandó megnevezni sem az érintett cégek, sem a tárgyalásokon résztvevő tőkés nevéit, s a tárgyalások helyéről és időpontjáról sem közölt adatokat. „készek vagyunk tárgyalni bárkivel ... üzletemberekkel, közösségek képviselőivel, ha úgy vélik, hogy az anc-vel folytatott párbeszéddel hozzájárulnak az apartheid felszámolásához dél-afrikában, - mondotta.

a bejelentés előzményeként dél-afrika vezető tőkés csoportjai csütörtökön sürgették a kormányt, hogy kezdjen tárgyalásokat a fekete vezetőkkel, ide értve a börtönben lévőket is, az ország politikai és gazdasági válságának megoldása céljából.

sebina utalt arra, hogy sok dél-afrikai tőkés most már elviselhetetlen tehernek tekinti az apartheidet, s a gazdaság összeomlásától tart. az elmúlt napok pénzügyi válsága, az ország fizetőeszköze, a rand rekord-zuhanása megerősítette ezt a véleményt.

a fajüldöző rendszert megrázkódtató mély politikai és gazdasági válság arról tanuskodik, hogy a dél-afrikai rezsím már nem képes az ország kormányzására - mondotta alfred nzo, az afrikai nemzeti kongresszus /anc/ főtitkára moszkvában, a szovjet afro-ázsiai szolidaritási bizottság vezetői előtt elmondott beszédében. nzo elmondta, hogy az apartheid rendszer a legdurvább terrort alkalmazza mindazokkal szemben, akik fellépnek a rezsím ellen. a rendkívüli állapot bevezetése óta ezrével tartóztatják le az embereket, többtucat személyt öltek meg. manapság dél-afrikában még

ke

iskolásgyermekeket is rácsok mögé zárnak. mindamelllett e kegyetlen elnyomás sem törli meg a nép szellemét - mondotta az anc főtitkára, majd hozzáfűzte: ma már a dél-afrikai köztársaság munkásosztálya a fajüldözés elleni harc vezető ereje.

sj kd

07.50 310885 2534

-.-

sk0008 4 230 mtik1009

szovjet és amerikai tudósok

washington, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - washingtonban megtartotta évi értekezletét az amerikai szociológusok szövetsége, s a tanácskozáson első ízben részt vett szovjet tudósok küldöttsége is. a delegációt h. n. momdzzsan professzor, a filozófiai tudományok doktora vezette.

a konferencián szociális és politikai kérdések széles körét vitatták meg, köztük a nemzetközi béke és biztonság megerősítésének témakörét. mind szovjet, mind amerikai részről kiemelték: a tudomány művelői fontos szerepet játszanak a széles közvélemény tájékoztatásában arról, hogy milyen veszélyekkel jár a fegyverkezési hajsza folytatódása.

ml kd

07.53 310885 0681

ke

-.-

sk0009 4 270 mtik1010

francia vonatszerencsétlenség

argenton-sur-creuse /franciaország/, 1985. augusztus 31.
/reuter/ap/ - több tucatnyi halálos áldozatot követelő súlyos vasuti szerencsétlenség történt szombat hajnalban franciaország középső részén, argenton település körzetében.

egy személyvonat, amely az eddigi vizsgálatok megállapításai szerint csaknem háromszorosán túllépte a pályafenntartási munkák miatt előírt, óránként 30 kilométeres sebességkorlátozást, kisiklott, majd a roncsokba belerohant az ellenkező irányból érkező postaszerelevény is. a mentőalakulatok 35 holttestet emeltek ki az összetört kocsik közül, egy személy kórházba szállítás után vesztette életét. a már fellelt súlyos sebesültek száma 30, további 55 utas helyszíni kezelésre szorult, de a katasztrófa után hat órával még folyt a küzdelem a roncsok közé szorult többi sérült kiszabadításáért.

a vonat, amelynek utasai zömmel hétvégi kirándulásra tartó turisták voltak, párizsból tartott az egyik francia földközi-tengeri üdülőhelyre.

ke kd

07.58 310885 1033

--

sk0010 4 230 mtik1011

nigéria

Lagos, 1985. augusztus 31. /reuter,ap, tanjug/ - péntek este lagosban bejelentették, hogy az ibrahim babaginda vezérőrnagy vezette új katonai kormányzat további 87 foglyot helyezett szabadlábra. ezzel buhari kedden megdöntött rendszerének börtöneiből immár 114-en szabadultak, közöttük volt miniszterek, üzletemberek, tudósok, újságírók és külföldiek. a kormány szóvivője kilátásba helyezte, hogy folytatják a még mindig többszáz fogoly ügyének felülvizsgálatát és további szabadonbocsátásokra lehet számítani.

ke

Lagos katonai forrásokból szerzett értesülések szerint a keddi vértelen államcsíny után nyomban őrizetbe vették buhari tábornokot, nigéria megdöntött elnökét - jelenti a tanjug jugoszláv hírügynökség afrikai rádióadókra hivatkozva. a tábornok további sorsáról nincs hír.

sj kd

07.59 310885 0825

--

sk0011 4 230 mtik1012

vietnam - Lenin-emlékmű

hanoi, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - hanoiiban szombaton ünnepélyes keretek között felavatták vlagyimir iljics leninnek, a világ proletáriátusa nagy vezetőjének emlékművét.

a vietnami főváros központjában emelt emlékmű avatási ünnepségén jelen volt le duan, a vietnami kommunista párt központi bizottságának főtitkára, a politikai bizottság tagjai, truong chinh, az államtanács elnöke és pham van dong, a minisztertanács elnöke.

az ünnepségen résztvett a szovjetunió párt- és állami delegációja is, élén vitalij vorotnyikovval, az szkp kb politikai bizottságának tagjával, az oszszszk minisztertanácsának elnökével. a küldöttség vietnam függetlenné válásának 40. évfordulója alkalmából tartózkodik az országban.

az emlékműavatás alkalmából tartott nagygyűlésen truong chinh és vitalij vorotnyikov mondott beszédet.

ke kd

08.48 310885 0884

ke

--

sk0012 4 230 mtik1013

rövid hírek

franciaország - országuti baleset

párizs, 1985. augusztus 31. /mti/ - pénteken súlyos országuti baleset történt franciaországban. loiret megyében a 20-as számú országut mentén gáz égetett egy földműves, s a keletkezett sűrű füst miatt az országuton több teherautó és személygépkocsi összeütközött és kigyulladt. az utasok közül kilencen halálra égtek, tizen pedig súlyos sérüléseket szenvedtek.

dél-afrika - pénzügyek

washington, 1985. augusztus 31. /mti/ap-dj/ - az egyesült államokba érkezett pénteken gerhard de kock, a dél-afrikai köztársaság központi bankjának kormányzója, hogy tárgyalásokat folytasson amerikai politikusokkal és szakemberekkel országa gazdasági válságáról és az összeomlás szélén álló pénzügyi helyzetéről. de kock a tervek szerint megbeszéléseket folytat a washingtoni külügyminisztériumban, s találkozik paul volckerrel, az egyesült államok jegybankjának szerepét betöltő federal reserve vezetőjével, valamint jacques de larosiere-val, a nemzetközi valutaalap /imf/ vezérigazgatójával is. a dél-afrikai pénzügyi szakember előzőleg londonban tárgyalt az ország adósságtörlesztési gondjairól.

tájfún, vihar japánban

tokió, 1985. augusztus 31. /ap/ - tájfún és trópusi vihar söpört végig szombaton hajnalban japán több körzetében. a pat nevű tájfún, heves esőzésekkel kísérve a legdélibb japán szigeten, kyushun pusztított, három halálos áldozatot követelve. rendőrségi jelentések szerint két személy után még folyik a kutatás, mintegy huszan pedig sérüléseket szenvedtek. a szélvihar öt kilométeres sávban fákat, téglákat és üvegtörmeléket sodort végig miyazaki prefektúra településein. a természeti csapás miatt a kyushura induló összes szombat reggeli légijáratot törölték. trópusi vihar zúdult szombat reggel a japán fővárosra is. a tokiói felhőszakadás és szélvihar nyomán a város jelentős része áram nélkül maradt.

ds/so ke kd

09.12 310885 1921

ke

--

sk0013 4 230 mtik1014

egyiptom - atomsorompó

kairó, 1985. augusztus 31. /mti/ - egyiptom támogatja a szovjetunióknak a nukleáris kísérletek moratóriumára tett kezdeményezését - jelentette ki az ország külügyminisztere genfben. ahmed eszmat abdel-megid, az atomsorompó-szerződés megvalósulását vizsgáló nemzetközi értekezleten szólalt fel. egyiptom aláírta a szerződést.

a szombati kairói lapokban ismertetett beszédében a külügyminiszter kitért izrael nukleáris fegyverkezésére. tel aviv cáfolatával ellentétben ugyanis egy ensz-jelentés megerősítette azokat a feltételezéseket, hogy izraelnek máris vannak nukleáris fegyverei, vagy legalábbis lesznek a közeljövőben. ezt a jelentést egyiptom mélyszéles aggodalommal fogadja - közölte a külügyminiszter, rámutatva, hogy a közel-kelet biztonsága nem maradhat fenn, ha a körzetben megjelennek a nukleáris fegyverrendszerek. abdel-megid felszólította izraelt arra, hogy tegyen le az atomfegyverkezésről, járuljon hozzá a veszélyhelyzet elhárításához. közölte: egyiptom már többször javasolta afrika és a közel-kelet atomfegyvermentes övezetté való nyilvánítását. aggodalommal szölt arról is, hogy dél-afrikának hasonlóképpen nukleáris fegyver-kapacitása van. ez a körülmény súlyos fenyegetést rejt - mondotta.

pk/so kd

10.53 310885 1271

--

sk0014 4 230 mtik1015

lipcsei vásár - előzetes

pach ferenc, az mti tudósítója jelenti:

berlin, 1985. augusztus 31. /mti/ - vasárnap nyitja meg kapuit a lipcsei őszi vásár, amelyen a világ mind részéből érkezett 6000 kiállító mutatja be termékeit. en

a kelet-nyugati kereskedelem fejlesztésében mindig fontos szerepet betöltő lipcsei vásárt a hagyományoknak megfelelően erich honecker, az nszép kb főtitkára, az ndk államtanácsának elnöke nyitja meg. a nagy számban érkező gazdasági szakemberek mellett várhatóan számos külföldi politikus is felkeresi majd a vásárt. hírek szerint a nyitónapon lipcsébe érkezik franz josef strauss bajor miniszterelnök.

ke

az idei őszi vásár jelszava a nyersanyagok, az energiahordozók és az energia hatékony felhasználását szorgalmazza. ennek megfelelően a kiállításon különösen nagy teret kapnak az anyagtakarékossági módszerek és eszközök, valamint az energiatermelés és -fogyasztás.

a magyar gazdaság termékeit 38 külkereskedelmi vállalat mutatja be, közülük három jubilál: 35 éve minden lipcsei vásáron ott vannak.

pc/so kd

10.58 310885 1078

-.-

sk0015 4 230 mtik1016

szovjet lap az albán mezőgazdaságról

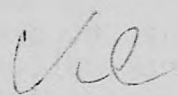
moszkva, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - az albániában negyven évvel ezelőtt megkezdett földreformot méltató cikket közöl szombati számában a szelszkaja zsziny című napilap.

a moszkvai mezőgazdasági ujság az albániai agrárreform jelentőségéről megállapítja: az ország felszabadulása, a népi forradalom győzelme óta az albán mezőgazdaság nagy lépést tett előre. 1983-ban az egy főre jutó mezőgazdasági termelés 5,3-szor volt nagyobb, mint az 1938. évi, a megművelt földterület pedig a 2,4-szeresére növekedett. megváltozott a mezőgazdasági termelés szerkezete. míg a háború előtt a termelés felét az állattenyésztés adta, addig ma a földművelés már az egész háromnegyedét teszi ki.

az albán mezőgazdasági termelés növelésének meggyorsítása érdekében 1981-ben kidolgozták a legtermékenyebb területeken folyó termelés fejlesztésének tíz évre szóló programját. ennek a programnak az első szakasza a mostani ötéves tervben valósul meg - írja befejezésül a szelszkaja zsziny.

di kd

11.03 310885 1046



-.-

sk0016 4 300 mtik1017

óvári - pravda

moszkva, 1985. augusztus 31. /mti/ - a pravda, az szkp központi bizottságának lapja szombati számában látni a jövőt címmel közli óvári miklós cikkét. az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára írásában összegzi az idei év legfontosabb belpolitikai eseményeinek, az mszmp xiii. kongresszusának, az országgyűlési és tanácsi választásoknak az eredményeit, szól az ország előtt álló leglényesebb belső feladatokról, külpolitikánk legfőbb célkitűzéseiről.

fl kd

11.34 310885 0522

-.-

sk0017 4 230 mtik1018

Lengyel 1980-as események évfordulója

varsó, 1985. augusztus 31. /mti/ - Lengyelországban a hét végén megemlékeztek az 1980-as ugynevezett augusztusi társadalmi megállapodások aláírásának 5. évfordulójáról. a két nagy balti-tengeri hajógyártási központban, szeczinben és gdanskban augusztus 30-án, illetve 31-én, a sziléziai bányavidéken található jastrzebiában pedig szeptember 1-én írták alá 1980-ban a kormány és a dolgozók képviselői azt a három megállapodást, amely véget vetett a júliusi-augusztusi országos sztrájkhullámnak. a hétvégi megemlékezéseken részt vettek a helyi vajdasági és városi állami és pártszervek, a társadalmi szervezetek, az üzemi vezetőségek és a dolgozók képviselői.

mint emlékeztetés, a lengyel egyesült munkáspárt jogosnak ítélte az 1980-as munkástiltakozást, amelyet a számos figyelmeztető jel ellenére is tovább folytatott hibás gazdaságpolitika, a szocialista eszmék torz gyakorlati megvalósítása váltott ki. a lemp változatlanul érvényesnek tekinti az akkor felvetett jelszót, amely igent mond a szocializmusra, és nemet a szocializmus torzulásaira.

az évforduló alkalmából a kormány lapja, a rzezpospolita emlékeztet rá, hogy 1980-ban a korábbi lengyel válságok miatt halmozottan jelentkezett a csalódás, az akkor felszínre került hibák és torzulások pedig politikai és lélektani sokkot váltottak ki. mindez jó alkalmat adott a szocializmus ellenségeinek, akik demagóg módon kihasználják a társadalmi elégedetlenséget és a



munkástiltakozásokat, mondvacsinált ügyekkel állandóan újabb sztrájkokat provokáltak, amelyek szétzilálták a gazdaságot.

a párt elvszerűen elemezte az elkövetett hibákat, s bátor, mélyreható reformprogramot dolgozott ki - írja a rzechpospolita a Lemp 1981-es 9., rendkívüli kongresszusára utalva. egyfelől kinyilvánította készségét a szükséges változtatásokra, másfelől világosan figyelmeztetett, hogy a szocializmust úgy fogja védelmezni, mint ahogyan az ország függetlenségét kell védeni. a konstruktív szándék azonban az egyre növekvő konfrontációs törekvésekkel találta magát szembe. emiatt vált szükségessé az államrend védelmében rendkívüli eszközök bevetése - emlékeztet a rzechpospolita az 1981-es szükségállapot bevezetésére való utalásként, és aláhuzza, hogy éppen a szükségállapot idején indították el Lengyelországban a bátor reformokat. az évfordulós cikk méltatja az azóta bekövetkezett mélyreható változásokat a gazdaságban, a társadalmi életben, a politikai kulturában, a kormányzási módszerekben és stílusban. leszögezi, hogy a lengyel kormányzat az eddigi változások, új megoldások megszilárdításán és elmélyítésén fáradozik.

si/so kd

12.50 310885 2654

-.-

sk0018 4 230 mtik1019

francia vasuti katasztrófa - tudósítói

párizs, 1985. augusztus 31. /mti/ - hivatalos közlés szerint 49 halálos áldozata van a szombatra virradó éjszaka a franciaországi argenton-sur-creuse közelében történt vasuti szerencsétlenségnek; a sebesültek száma 80, közülük tíznek igen súlyos az állapota - jelentette dobsa jános, az mti tudósítója.

a szerencsétlenséget az okozta, hogy a párizs és port -bou között közlekedő gyorsvonat vezetője egy javítás alatt álló pályaszakaszon a megengedettnél jóval nagyobb, mintegy 100 kilométeres sebességgel vezette a vonatot, amely emiatt kisíklott. a vonaton franciák, illetve, spanyol és brit állampolgárok utaztak.

g

súlyosította a szerencsétlenséget, hogy a másik vágányon toulouse felől érkező vonat belerohant a síneken fekvő egyik felborult kocsi, s azt kettészakította. e kocsi utasai között van a legtöbb halálos áldozat. az elmúlt két hónap alatt immár ez a harmadik vasuti szerencsétlenség franciaországban.

ds/so fn

14.10 310885 0999

-.-

sk0019 4 230 mtik1020

dumas sajtóértekezlete, találkozója tenggel

s. kovács ferenc, az mti tudósítója jelenti:

peking, 1985. augusztus 31. /mti/ - a kínai-francia külügyminiszteri tárgyalásokon a kínai fél két ízben is olyan véleményt nyilvánított, hogy mihaíl gorbacsovnak, az szkp kb főtitkárának őszre tervezett franciaországi látogatása pozitívan hat majd ki a kelet-nyugati kapcsolatokra, feszültséget enyhítő tényező lehet - mondotta szombati pekingi sajtóértekezletén kérdésre válaszolva roland dumas, francia külügyminiszter. mint dumas kiemelte, pekingi találkozóin a kínai fél megkülönböztetett érdeklődést tanúsított nyugat-európa iránt.

a kínaiak, akiknek a szemében nyugat-európa „egyensúlyozó erő”, változatlanul érdekeltek egy egységes és erős nyugat-európában. a franciák által szorgalmazott eureka-program iránti kínai figyelem kettős forrásu - hangsúlyozta dumas. a pekingi felfogás szerint amennyiben nyugat-európa egységes erőfeszítést tenne a japánnal és az egyesült államokkal szemben mutatkozó műszaki hátrány behozására, abból kina is hasznot húzna; a műszakilag megerősödött nyugat-európából ők is fejlettebb technológiát importálhatnak. a másik forrás politikai jellegű; kina szerint minden jó, ami hozzájárul a nyugat-európai egyensúlyozó szerephez - a szovjetunióval és az egyesült államokkal szemben.

dumas elmondotta azt is, hogy franciaország továbbra is részt akar venni a kínai modernizálási programban. a közelmúltban a két ország műszaki jellegű úrkutatási programban állapodott meg. továbbra is remény van arra, hogy francia közreműködéssel építik meg dél-kina atomerőművét. az üzlet tető alá hozását nem részletezett anyagi problémák hátráltatják egyelőre. az együttműködés katonai területre is kiterjed, amit megerősített dumas-nak az a bejelentése, hogy hamarosan kina látogat charles hernu francia hadügyminiszter.

g

1985.08.31.

teng hsiao-ping, kina vezető politikusa, akivel a párizsi diplomácia vezetője szombaton találkozott, azt mondta: franciaország és kina „sokat tehet a béke védelmében”, „teng szerint nyugat-európa „a béke ereje”, és „egy előrehaladó kina, minden egyes lépéssel, szintén erősíti a háboru feltartóztatásának erőt”, „a nemzetközi és kétoldalu kérdéseket átfogó hivatalos pekingi eszmecsere után roland dumas a kínai vidékkel ismerkedik majd.

nc/so fn

14.26 310885 2332

-.-

sk0020 4 230 mtik1021

sevardnadze - chnoupek

moszkva, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - eduard sevardnadze az szkp kb pb tagja, szovjet külügyminiszter pénteken moszkvában fogadta bohuslav chnoupeket, a cskp kb tagját, csehszlovák külügyminisztert. a csehszlovák diplomácia vezetője iránban tett hivatalos látogatása befejeztével utban hazafelé állt meg moszkvában.

a baráti és szivélyes légkörben tartott megbeszélésen a szovjet-csehszlovák kapcsolatokról és néhány időszerű nemzetközi kérdéstről volt szó.

chnoupek a találkozó befejeztével hazautazott a szovjet fővárosból.

ág fn

15.26 310885 0588

-.-

1985.08.31.

sk0021 4 230 mtik1022

a német a kilencedik világnyelv

göttingen, 1985. augusztus 31. /mti-dpa/afp/ - a német a világnyelvek sorában a kilencedik helyre küzdötte fel magát, de szerepe csökkent az angolhoz képest a világ legtöbb részén, kivéve az európai szocialista országokat - állapította meg a germanisták világkongresszusa, amelyet ezen a héten tartottak az nszk-beli göttingenben.

a ii. világháboru után ez volt az első olyan germanista kongresszus, amelyet az nszk-ban tartottak, a tanácskozáson, amelyen ötvenhárom országból 1400 nyelvész, közöttül 50 kínai vett részt, elnöknek a japán ivaszaki eidzsiro professzort választották meg.

a kongresszuson a német és a többi germán nyelv, így a holland, a svéd, a norvég, a dán és az izlandi, nemkülönben a jiddis és a dél-afrikai afrikaans és a jiddis szakértői elsősorban e nyelvek nehézségeiről tanácskoztak. megállapították, hogy a tudományokban annyira elterjedt az angol, hogy a német nyelvű közleményeket is gyakran angolra kell lefordítani, hogy a szakemberekhez eljussanak. a germanisták arra is rámutattak, hogy az irodalmi német nyelvre, a hochdeutschra károsan hatnak az audiovizuális tömegközlelési eszközök...

gl fn

16.33 310885 1191

-.-

sk0022 4 230 mtik1023

dél-afrika - délutáni összefoglaló

johannesburg/addisz abeba, 1985. augusztus 31. /dpa/reuter/aps/ - pieter botha dél-afrikai elnökkel tárgyalt szombaton fokvárosban az olasz, a holland és a luxemburgi külügyminiszter. a három politikus a közös piac megbizottjaként pénteken érkezett dél-afrikába, azzal a céllal, hogy a nyugat-európai közösség első kézből tájékozódjon a mind inkább elmérgesedő helyzetről.

giulio andreotti, hans van den broek és jacques poos, valamint a kíséretükben levő willy de clerq, a közösség bizottságának külkapcsolatokkal foglalkozó tagja pénteken fekete törzsi, szakszervezeti és egyházi vezetőkkel - köztük desmond tutuval - találkozott, ezután roelof botha dél-afrikai külügyminiszter

kül

- 16 -

1985.08.31.

teng hsiziao-ping, kina vezető politikusa, akivel a párizsi diplomácia vezetője szombaton találkozott, azt mondta: franciaország és kina „sokat tehet a béke védelmében”, „teng szerint nyugat-európa „a béke ereje”, és „egy előrehaladó kina, minden egyes lépéssel, szintén erősíti a háboru feltartóztatásának erőit”, „a nemzetközi és kétoldalú kérdéseket átfogó hivatalos pekingi eszmecsere után roland dumas a kínai vidékkel ismerkedik majd.

nc/so fn

14.26 310885 2332

-. -

sk0020 4 230 mtik1021

sevardnadze - chnoupek

moszkva, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - eduard sevardnadze az szkp kb pb tagja, szovjet külügyminiszter pénteken moszkvában fogadta bohoslav chnoupeket, a cskp kb tagját, csehszlovák külügyminisztert. a csehszlovák diplomácia vezetője iránban tett hivatalos látogatása befejeztével utban hazafelé állt meg moszkvában.

a baráti és szivélyes légkörben tartott megbeszélésen a szovjet-csehszlovák kapcsolatokról és néhány időszerű nemzetközi kérdéstről volt szó.

chnoupek a találkozó befejeztével hazautazott a szovjet fővárosból.

ág fn

15.26 310885 0588

-. -

kül

- 17 -

1985.08.31.

sk0021 4 230 mtik1022

a német a kilencedik világnyelv

göttingen, 1985. augusztus 31. /mti-dpa/afp/ -- a német a világnyelvek sorában a kilencedik helyre küzdötte fel magát, de szerepe csökkent az angolhoz képest a világ legtöbb részén, kivéve az európai szocialista országokat - állapította meg a germanisták világkongresszusa, amelyet ezen a héten tartottak az nszk-beli göttingenben.

a ii. világháboru után ez volt az első olyan germanista kongresszus, amelyet az nszk-ban tartottak. a tanácskozáson, amelyen ötvenhárom országból 1400 nyelvész, közöttül 50 kínai vett részt, elnöknek a japán ivaszaki eidzsiro professzort választották meg.

a kongresszuson a német és a többi germán nyelv, így a holland, a svéd, a norvég, a dán és az izlandi, nemkülönben a jiddis és a dél-afrikai afrikaans és a jiddis szakértői elsősorban e nyelvek nehézségeiről tanácskoztak. megállapították, hogy a tudományokban annyira elterjedt az angol, hogy a német nyelvű közleményeket is gyakran angolra kell lefordítani, hogy a szakemberekhez eljussanak. a germanisták arra is rámutattak, hogy az irodalmi német nyelvre, a hochdeutschra károsan hatnak az audiovizuális tömegközlelési eszközök...

gl fn

16.33 310885 1191

-. -

sk0022 4 230 mtik1023

dél-afrika - délutáni összefoglaló

johannesburg/addisz abeba, 1985. augusztus 31. /dpa/reuter/aps/ - pieter botha dél-afrikai elnökkel tárgyalt szombaton fokvárosban az olasz, a holland és a luxemburgi külügyminiszter. a három politikus a közös piac megbizottjaként pénteken érkezett dél-afrikába, azzal a céllal, hogy a nyugat-európai közösség első kézből tájékozódjon a mind inkább elmérgesedő helyzetről.

giulio andreotti, hans van den broek és jacques poos, valamint a kíséretükben levő willy de clerq, a közösség bizottságának külkapcsolatokkal foglalkozó tagja pénteken fekete törzsi, szakszervezeti és egyházi vezetőkkel - köztük desmond tutuval - találkozott, ezután roelof botha dél-afrikai külügyminiszter

vacsorán látta őket vendégül. az államfővel történt szombati megbeszélés zárt ajtók mögött folyt, és arról semmit nem hoztak nyilvánosságra.

dél-afrika legnagyobb ellenzéki szervezete, az egyesült demokratikus front /udf/ nyilatkozatban ítélte el a három nyugat-európai külügyminisztert, mert azok - a nyilatkozat szerint - meghajoltak a pretoriai kormányzat előtt, és elálltak eredeti követelésüktől, hogy találkozni kívánnak a több mint husz éve bebörtönzött nelson mandelával. az afrikai egységsszervezet ugyancsak olyan nyilatkozatot tett közzé, amely bírálja a külügyminiszteri trió utját, és úgy vélekedik, hogy a látogatás elhalasztása kifejezte volna a fajúldozó rendszer által alkalmazott önkény elleni tiltakozást.

dél-afrika east london nevű kikötővárosának egyik feketék által lakott negyedében mintegy 20 ezren vettek rész szombaton a legutóbbi zavargások 29 áldozatának emlékére tartott gyászszertartáson. az első jelentések nem szóltak újabb összecsapásokról.

kj fn

16.43 310885 1737

-.-

sk0023 4 230 mtik1024

latin - amerikai hírek

chile - latartóztatások

santiago de chile, 1985. augusztus 31. /pl/ - több személyt letartóztattak a chilei hatóságok santiago de chilében szombaton a junta elleni tevékenység vádjával - jelenti a prensa latina hírügynökség buenos aires-i keltezésű jelentésében. a csendőrök azt a 14 személyt vették őrizetbe, akik egy ellenzéki szakszervezeti vezető lakásán találkoztak vettek részt. az ellenzéki személyiség, hector cuevas három évi emigráció után a hét elején tért vissza chilébe. a chilei építőipari dolgozók országos szövetsége - ennek tagjai az őrizetbe vett személyek - elítélte a hatóságok újabb akcióját, és követelte a letartóztatottak azonnali szabadon bocsátását.

amerikai segélyek

5

georgetown, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - az amerikai kormányzat 37 millió dollár értékben rendkívüli segílyt nyújt jamaicának és grenadának - adta hírül a „caribbean insight”, című jamaicai lap. washington így akarja megakadályozni, hogy a gazdasági helyzet rosszabbodása a két országban még szélesebb körű társadalmi elégedetlenségre vezessen.

guatemala - tüntetések

guatemalaváros, 1985. augusztus 31. /mti/taszsz/ - újabb diákmegmozdulások színhelye volt szombaton a guatemalai főváros. a diákok a kormány legutóbbi gazdaságpolitikai lépései ellen tiltakoznak. /szeptember elsejétől országosan emelik a városi közlekedési díjakat./ a hatóságok kemény fellépése következtében több tüntető diák súlyosan megsérült. a megmozdulások vezetői élesen elítélték a rendőrterror, és további tüntetéseket helyeztek kilátásba.

ág fn

17.04 310885 1596

-.-

sk0024 4 230 mtik1025

planinc beszéde

márkus gyula, az mti tudósítója jelenti:

belgrád, 1985. augusztus 31. /mti/ - jugoszlávia napjainkban a barátság hidjait építi és következetesen az együttműködés sokoldalú fejlesztésére törekszik szomszédjaival - hangoztatta szombati muraszombati beszédében milka planinc, a jugoszláv kormány elnöke.

planinc asszony a „mura”, ruhagyár fennállásának 60. évfordulóján rendezett ünnepségen mondott beszédet. emlékeztetett arra, hogy a 2. világháború a bizalmatlanság mély szakadékait hagyta hátra a közép-európai államok viszonyában. „jugoszlávia - mondotta - tito elnök vezetésével kezdettől fogva azon munkálkodott, hogy saját népei és szomszédai érdekében ez a bizalmatlanság megszűnjön. ez a térség most európa békés, szilárd övezete, s ebben jugoszláviának nagy szerepe van,,.

milka planinc részletesen foglalkozott az el nem kötelezett mozgalom során lévő feladataival. kiemelte, hogy hétfőn luandában üszereit tagországainak miniszteri konferenciája, amely a többi között előkészíti során következő, 8. csúcstalálkozójukat.

5

ránutatott, hogy e tanácskozásoknak meg kell szilárdítaniuk a mozgalom eredeti elveit, egységét és akcióképességét, s hozzá kell járulniuk a béke és a haladás ügyéhez.

időszerű belpolitikai kérdésekről szólva megállapította, hogy az ország hosszú távú gazdasági stabilizációs programjának végrehajtásában eddig csak az első, kezdeti eredményeket sikerült elérni. „eredményeink bizonyosan nagyobbak lennének, ha nem csak szavakban támogattuk volna a programot, hanem tevékenységünk is szervezettebb, összehangoltabb lett volna, - szögezte le a jugoszláv kormányfő, s hangsúlyozta, hogy a jelenlegi gazdasági problémákat csak termelékenyebb, jobb munkával lehet megoldani.

már/hn fn

17.13 310885 1775

-. -

sk0025 4 230 mtik1026

rövid hírek

kambodzsai küldöttség - vietnam

phnompen, 1985. augusztus 31. /spk/ - magas szintű kambodzsai párt- és állami küldöttség érkezett szombaton hanoi-ba, hogy részt vegyen a vietnam függetlenné válásának 40. évfordulója alkalmából megrendezendő ünnepeken. a kambodzsai delegációt heng samrin, a kambodzsai népi forradalmi párt központi bizottságának főtitkára, az államtanács elnöke vezeti.

szihanuk - kína

peking, 1985. augusztus 31. /mti-uj kína/ - a kínai fővárosba érkezett szombaton norodom szihanuk, a kambodzsai népköztársaság kormánya ellen küzdő, magát demokratikus kambodzsának nevező ellenforradalmi koalíció vezetője.

nemzetközi matematikus találkozó

prága, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - nemzetközi matematikus konferenciát rendeztek a csehszlovákiai brnóban. a találkozón elsősorban a differenciálszámítás kérdéseivel foglalkozott a csaknem husz országból - köztük magyarországról - érkezett mintegy 600 résztvevő.

5

görögország - földrengés

athén, 1985. augusztus 31. /ap/ - a richter-skála szerinti 5,4-es erősségű földrengés rázta meg szombaton kora reggel görögország nyugati körzeteit. a rengés preveza kikötővárosban megrongált hét lakóházat, egy templomot és egy porcelángyárat. személyi sérülésről nincs hír.

kj fn

17.59 310885 1309

-. -

sk0026 4 230 mtik1027

mugabe moszkvában

moszkva, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - phenjanból szombaton moszkvába érkezett robert mugabe zimbabwei miniszterelnök, a zanu-pf párt kb első titkára.

mugabét a repülőtéren ivan arhipov, a szovjetunió minisztertanácsa elnökének első helyettese, leonyid iljicsov külügyminiszter-helyettes és más hivatalos személyek fogadták, akikkel ezután a zimbabwei politikus megbeszéléseket folytatott.

a szívélyes, baráti légköri tárgyalásokon a felek eszmecsereét folytatták a szovjet-zimbabwei kapcsolatokról, valamint több időszerű nemzetközi kérdésről, köztük az afrika déli részén kialakult helyzetről.

gl kj fn

18.15 310885 0657

-. -

5

sk0027 4 230 mtik1028

india-sri lanka - tamilok

uj-delhi, 1985. augusztus 31. /ap/afp/ - india és sri lanka új megoldási javaslatot dolgozott ki az indiától délre fekvő szigetország - az egykori ceylon - északi részén élő tamil kisebbség és a szingaléz többség ellentéteinek felszámolását célzó tárgyalásokra.

radzsiv gandhi indiai miniszterelnök és hector dzsajavardene, aki a sri lanka-i kormányt képviseli a tárgyalásokon, pénteken új-delhiben állapodott meg az új javaslatról, amely a korábbinál szélesebb körű autonómiát ígér a tamiloknak. a dokumentumot hamarosan a tamil küldöttség elé terjesztik.

hg kj fn

18.23 310885 0620

-.-

sk0028 4 230 mtik1029

közel-kelet

genscher

damaszkusz, 1985. augusztus 31. /dpa/ap/reuter/ - az nszk és sziria kapcsolata, a libanoni válság és a kelet-nyugati kapcsolatrendszer témája állt a középpontjában genscher nyugatnémet külügyminiszter és vendéglátói, abdel halim haddam alelnök, valamint faruk as-saraa külügyminiszter szombati damaszkuszi tárgyalásainak. az nszk-diplomácia vezetője pénteken érkezett - közel-keleti körútjának első állomására - a sziriai fővárosba. a sana sziriai hírügynökség jelentése szerint genscher kormánya nevében méltatta damaszkusz szerepét a közel-keleti válság, ezen belül a libanoni helyzet rendezésében. genschert fogadja hafez asszad államfő is.

ciszjordánia - izraeli tüntetők

tel-aviv, amman, 1985. augusztus 31. /taszsz/reuter/ - izraeli tüntetők ellen vezényelték ki szombaton az izraeli rendőrséget és a biztonsági erőket a megszállt ciszjordániában fekvő, főleg arabok lakta ramallahban. az arab területek izraeli megszállása ellen tüntető tömeget a helyszíntre kirendelt karhatalom feloszlatta; több személyt letartóztattak, néhányan megsebesültek. az izraeli hatóságok az utóbbi hónapokban fokozták akcióikat a megszállt területeken.

3

pfsz vb - tuniszi ülés

tunisz, 1985. augusztus 31. /kuna/reuter/ - tuniszban szombaton befejezte kétnapos ülését a pfsz végrehajtó bizottsága. a tiztagu testület ülésén jasszer arafat, a pfsz vb elnöke elnökölt.

a wafa palesztinai hírügynökség jelentése szerint az ülésen a casablancai csonka arab csúcsertekezlet után kialakult helyzetről volt szó. /ismeretes, hogy öt arab ország nem vett részt az augusztus elején megtartott találkozáson/. a vb - mint azt a pfsz szóvivője közölte - egy közel-keleti nemzetközi békekonzferencia megtartását sürgette. az ülésen döntés született arról, hogy a fatah vezetőiből álló küldöttség a közeljövőben több arab országba látogat, hogy felmérje a palesztin mozgalom helyzetével kapcsolatos arab álláspontot.

ág fn

19.00 310885 1969

-.-

sk0029 4 230 mtik1030

békenapi rendezvények - nszk

bonn, 1985. augusztus 31. /adn/ - már szombaton az nszk több városában tartottak rendezvényeket a béke-világnap - szeptember 1., a második világháború kitörésének évfordulója - alkalmából.

kasselban horst klaus, a fémipari munkások szakszervezetének vezetőségi tagja mondott beszédet nagy tömeg előtt. követelte, hogy állítsák le a milliárdokat felemésztő sdi-programot, az amerikai kormányzat ürfegyverkezési terveit. dortmundban heinz oskar vetter, a nyugatnémet szakszervezeti csúcshövetség egykori vezetője volt a szónok. vetter határozottan állást foglalt az amerikai ürfegyverkezési tervekben való nyugatnémet részvétel ellen. rámutatott arra, hogy mindkét német állam polgárait nagy erkölcsi felelősség hárul a béke megőrzésében.

kj fn

19.03 310885 0802

-.-

5

kül

- 24 -

1985.08.31.

sk0030 4 230 mtik1031

amerikai szenátorok a szovjetunióban

kijev, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - szovjetunióbeli látogatásának első állomáshelyére, kijevbe érkezett szombaton az a hét szenátorból álló amerikai törvényhozási küldöttség, amelyet robert carlye byrd, a szenátusi kisebbség vezetője vezet.

a küldöttséget fogadta jurij bahtyin, ukrajna legfelsőbb tanácsa elnökségének elnökhelyettese. robert byrd hangsúlyozta a két ország közötti kapcsolatok fontosságát, és reményét fejezte ki, hogy az amerikai szenátorok látogatása kedvező távlatokat nyithat ebben a vonatkozásban.

az amerikai szenátorok megtekintették a babij jar-i emlékművet, ahol a fasiszták több mint százezer szovjet állampolgárt gyilkoltak meg 1941 és 1943 között, és látogatást tettek a nagy honvédő háború történetének muzeumban.

az ukrán legfelsőbb tanács elnöksége vacsorát adott az amerikai küldöttség tiszteletére.

gl fn

19.23 310885 0917

.-

sk0031 4 230 mtik1032

rövid hírek

francia vonatszerencsétlenség /lásd mai mtik1019-et/

argenton-sur-creuse, 1985. augusztus 31. /afp/ap/ - akorábbi jelentésekkel ellentétben nem 49, hanem 43 halálos áldozata van a szombaton franciaországban történt vonatszerencsétlenségnek. ezt henri lefevre, a körzet csendőrpáncsnoka jelentette be, helyesbítve a mentési hatóságok korábbi közlését. a sebesültek száma - legutóbbi hivatalos francia közlés szerint - 85, köztük tíz személy állapota továbbra is súlyos.

szovjet-francia

párizs, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - szovjet-francia konzultációkat tartottak párizsban; a két fél képviselői véleményt cseréltek több olyan nemzetközi kérdésről, amelyeket számos

kül

- 25 -

1985.08.31.

nemzetközi fórumon, köztük az ensz-ben is megvitatnak. a tárgyalásokon szovjet részről jelen volt vlagyimir petrovskij, a külügyminisztériumi kollégium tagja. fogadta őt andré ross, a francia külügyminisztérium főtitkára.

helsinki - nemzetközi tanácskozás

helsinki, 1985. augusztus 31. /taszsz/ - kétnapos nemzetközi tanácskozás kezdődött szombaton a helsinki parlament épületében. az „összeurópai folyamat: irányzatok és távlatok”, címmel tartott szimpozion munkájában 14 ország, köztük a szovjetunió és más szocialista országok kiemelkedő politikai és társadalmi képviselői tárgyalnak olyan kulcsfontosságú kérdésekről, mint az európai biztonság megerősítésének távlatai, az európai kontinensen a gazdasági együttműködés bővítése, továbbá a kultúra, a tudomány és a műszaki haladás terén való együttműködés kérdése.

terrorista - letartóztatás

athén, 1985. augusztus 31. /afp/ - athénban pénteken letartóztatták a „fekete szeptember”, terrorszervezet egyik tagját - jelentették szombaton görög rendőrségi forrásokból. a 26 éves jordániai utlevéllel rendelkező férfi - akit az athéni jordán követség közelében vettek őrizetbe - maga is megerősítette, hogy jordánia athéni nagykövete ellen akart merényletet elkövetni. a hatóságok a férfinál automata fegyvert találtak.

ág fn

19.53 310885 2025

.-

sk0032 2 300 mtik1033

amerikai szenátorok-2

moszkva, 1985. augusztus 31. /mti/ - az amerikai szenátorok küldöttsége szombaton kijevből moszkvába érkezett. mint fazekas lászló, az mti tudósítója írja, a néhány naposra tervezett látogatást - tekintettel a szovjet-amerikai viszony állására - nagy érdeklődés előzi meg moszkvában.

a szenátorokat, akik hétfőn kezdik meg hivatalos programjukat, várhatóan igen magas szinten fogadják.

1985.08.31.

a szovjetunio legfelsőbb tanácsán kívül alkalmuk lesz megbeszéléseket folytatni több minisztériumban is, s tájékoztatást kapnak majd a szovjet-amerikai viszonyról, annak javítási lehetőségeivel, a fegyverkezési hajszára megfékezésével kapcsolatos szovjet álláspontokról, elképzelésekről.

minden bizomnyal szóba kerül majd a megbeszélések során mihaill gorbacsov és ronald reagan novemberre tervezett genfi csúcstalálkozója, az annak előkészítésével kapcsolatos kérdések.

fl fn

20.03 310885 0919

-.-

sk0033 4 230 mtik1034

Lengyel évforduló - koszoruzások

varsó, 1985. augusztus 31. /pap/ - a gdanski megállapodások ötödik évfordulóján gdanskban és gdyniában megkoszorúzták a hajógyári munkások emlékművét, a koszorút a városi tanácsok képviselői, a hazafias nemzeti újjászületési mozgalom és a két város üzemének küldöttségei helyezték el.

gdyniában megkoszorúzták az 1970 decemberi események áldozatainak emlékművét is.

ág fn

20.07 310885 0434

-.-

1985.08.31.

sk0034 4 800 mtik1036

külpolitikai híreink tartalomjegyzéke 1.
budapest, 1985. augusztus 31. /mti/

sk0001-sk0026-ig

sk0001 leszerelési konferencia /1. rész/
sk0002 leszerelési konferencia /2. rész/
sk0003 spanyolország - a dohányzás ellen
sk0004 amerikai ürrepülőgép
sk0005 reagan - nicaragua
sk0006 két rövid hír:
genf: ensz-albizottság - kisebbségek
coleman viejo: matadorhalál

sk0007 dél-afrika
sk0008 szovjet és amerikai tudósok
sk0009 francia vonatszerencsétlenség
sk0010 nigéria
sk0011 vietnam - lenin-emlékmű
sk0012 rövid hírek
párizs: franciaország - országuti baleset
washington: dél-afrika - pénzügyek
tokió: tájfun, vihar japánban

sk0013 egyiptom - atomsorompó
sk0014 lipcsei vásár - előzetes
sk0015 szovjet lap az albán mezőgazdaságról
sk0016 óvári - pravda
sk0017 lengyel 1980-as események évfordulója
sk0018 francia vasúti katasztrófa - tudósítói
sk0019 dumas sajtóértekezlete, találkozója tenggel
sk0020 sevardnadze - chnoupek
sk0021 a német a kilencedik világnyelv
sk0022 dél-afrika - délutáni összefoglaló
sk0023 latin-amerikai hírek

santiago de chile: chile - letartóztatások
georgetown: amerikai segélyek
guatemalaváros: guatemala - tüntetések

sk0024 planinc beszéde
sk0025 rövid hírek
phnompen: kambodzsai küldöttség - vietnam
peking: szihanuk - kína
prága: nemzetközi matematikus találkozó
athén: görögország - földrengés
sk0026 mugabe moszkvában

/folyt./

20.21 310885 1679

-.-

sk0035 4 800 mtik1037

külpolitikai híreink jegyzéke 2.

sk0027-sk0034-ig

sk0027 india - sri lanka - tamilok
 sk0028 közel-kelet
 damaszkusz: genscher
 tel-aviv: ciszjordánia - izraeli tüntetők
 tunisz: pfszvb - tuniszi ülés
 sk0029 békenapi rendezvények - nszk
 sk0030 amerikai szenátorok a szovjetunióban
 sk0031 rövid hírek
 argenton-sur-creuse: francia vonatszerencsétlenség
 párizs: szovjet-francia
 helsinki: helsinki- nemzetközi tanácskozás
 athén: terrorista - letartóztatás
 sk0032 amerikai szenátorok 2.
 sk0033 lengyel évforduló - köszoruzások
 sk0034 tartalomjegyzék 1.
 sk0034 tartalomjegyzék 2.

fn/hm

készült az mti külpolitikai főszerkesztőségében
 főszerkesztő: köves tibor
 szerkesztette: kopreda dezső
 flesch istván

- v é g e -

20.21 310885 1005

--

**MTI**

Szerkeszti a Külpolitikai Szerkesztőség
 Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
 Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.010X

Külföldi hírek

 budapest, 1985. szeptember 01. kül v a s á r n a p

sk0001 4 230 mtik1001

vietnam - izvesztyija

moszkva, 1985. szeptember 1. /mti/ - a független vietnam kikiáltásának 40. évfordulója alkalmából az izvesztyija szombati számában közli truong chinh-nek, a vkp kb politikai bizottsága tagjának, a vietnami államtanács elnökének írását.

történelmi visszatekintésében a politikus emlékeztet a vietnami nép, az ország kommunistáinak harci sikereire, méltatja ho si minh érdemeit. az utóbbi tíz év eredményeit áttekintve truong chinh megállapítja, hogy a vietnami nép jelentős sikereket ért el ebben az időszakban. a gazdaság párt- és állami irányítása terén azonban sok még a hiányosság, sok minden nehezíti még a vietnami nép életét. ezek megszüntetése érdekében a vkp központi bizottsága vi., vii. és viii. plénumán fontos határozatokat hozott. ezek arról tanuskodnak, hogy a vkp fontos lépést tett a szocializmus gazdasági törvényszerűségei konkrét vietnami körülmények közötti érvényesülésének helyes értelmezése és alkotó felhasználása irányába. ezzel megteremtette a feltételeket a szocialista munkaverseny kibontakoztatása, a termelés növelése, az ideai népgazdasági terv sikeres teljesítése számára.

cikkében a vietnami vezető emlékeztet arra is, hogy a vietnami nép sok évtizedes harcának sikerét elősegítő egyik fontos tényező volt az az önzetlen segítség és támogatás, amelyet a testvéri szovjetunió, az szkp és a szovjet nép, a szocialista közösség más országai nyújtottak vietnammak, valamint az az együttérzés és szolidaritás, amely az el nem kötelezett országok, a világ minden

le